



OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED

倘欲捲成眞
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

本公司承接接煙通。修整屋蓋煙爐。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。
MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. F.A. 7467

啟者本人專接修整水龍水廁水櫃及一切電器等工作。工精快捷。取價相宜。華友賜顧。隨時應命。
Mr. BEHRENS FR. 5814

加拿大
行易貿海上
SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

專營進出口貨
代理各種生意

總批發處
止咳
各埠商店均有發售
每瓶壹元二毫五
燕山道地甜油玉桂分壹元四
眞正北冰洋海狗腎
每條一元二五

雲高
髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

諸君送禮注意!
本公司今年最新貨品目錄。在近數日內出版。內容豐富。附圖詳明。舉凡新款絲巾。搭巾。顧綉。絲髮。香水絲巾。絲畫。及男女衣裳等。一切送禮品。無不刊載美備。種類與色水衆多。選擇自然容易。而且付貨快捷。保證滿意。大小交易。一律歡迎。
如加東較遠地方。本公司尚未有郵遞地址者。請函商。當即奉上。
雲埠聯活公司啓

司公生萬廣
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
清湯生肉
兩庄山
四豆土土
時鼓製製
瓜冲咸抽
菜菜魚油
菜菜魚油

LOUIE MOUN HONG
80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

雷夢熊
牙 諸君光顧
隨時應命

做工衣裳
茲際多雨之秋。人人須買一套「滋補柏」(DRY BACK)不透水雨衣。此衣以最靚布質製成。華友賜顧。特別歡迎。
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

華高雲
店(商)(貨)(百)(比)(慎)(乞)
歡迎 極表 光顧 華友 亦平 價錢 最靚 貨物

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1870

接車貨物行李廣告
啟者本公司承接車貨物行李快捷妥當。僑胞賜顧。隨時應命。
門牌：三零三號片打街東
電話：五八五六
司理 周鏡英 **利民公司啓**

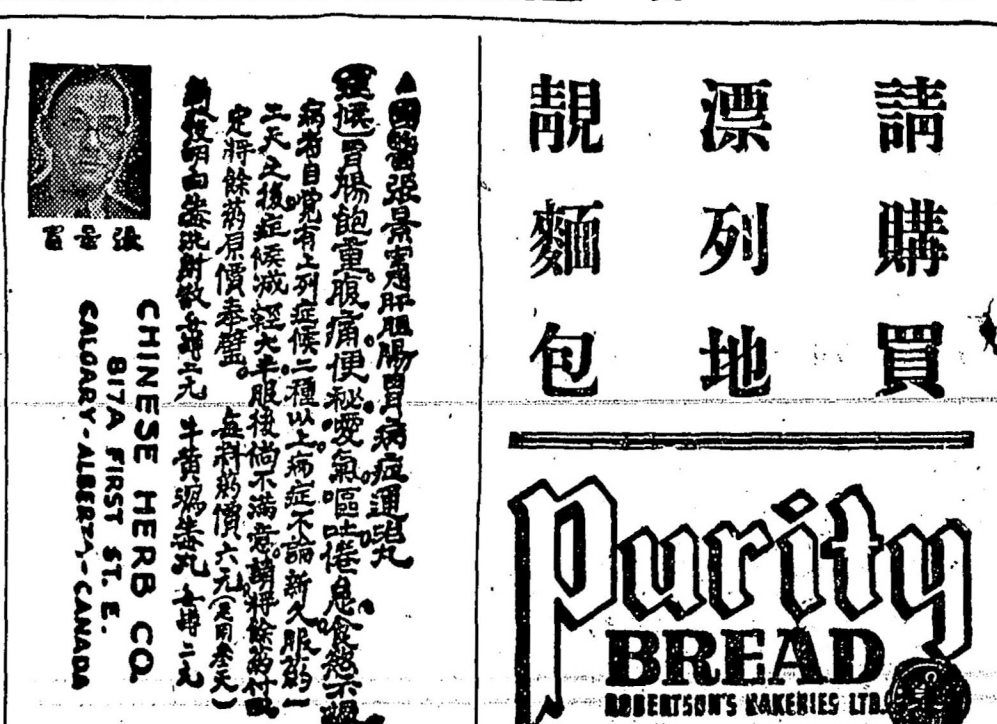


世界旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 薛矢佛 PA. 9035



PROGRESSIVE CONSTRUCTION CO.
GENERAL CONTRACTORS
544 Shanghai St. Vancouver, B.C.

承接
土木建築
建造樓宇
補舊翻新
圖案設計
木材製作
油漆裱紙



Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKING LTD.

請購買
漂列地
靚麵包

司公務服
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市
學生字典一元五
國語交際會話三毛
對照學生尺牘六毫
漢英新辭典七元五
同音字典二毛五
袖珍英華字典三元
漢英對照字典五元
中英對照四書五經
大英對照四書五經
大英對照四書五經
大英對照四書五經

理代險保壽人華國吳
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443
Vancouver, B.C.

人壽保險永未見太多
寶羅信託公司有云：本公司辦理千百件遺產。常見一切太多。欠銀行及交易所款太多。爲人担保太多。不動產太多。尤其是無生產實業太多。無保證債券太多。投機股票太多。遺資有限承領人太多。惟人壽保險則永未見太多。

製創房藥大機隆生
油靈活應萬標獅
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料。製煉獅標萬應活靈油。氣味芬芳。通經活絡。扶正驅邪。統治男女老幼內外各症。或揉或食。功效神速。自出世以來。馳名遠近。社會人士。凡經服用。無不口碑。誠道實爲藥中無上之珍品。病者。視爲活命靈丹也。
按本藥房萬應活靈油。配製有黃白兩種。色異功同。用者注意。宜取何色。請祈寫明。製備大標獅。有應市。零沽。批發。均表歡迎。

價目
大號獅標正壹元二五
二號獅標正七毫五
三號獅標正四毫五
四號獅標正二毫五

◎來函照錄
生隆機大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油。一盒。弟曾服用。功效非常。甚好。茲付上郵票一張。伸領銀伍元。二望。先生即寄。黃白色。四號。獅標。信付來。應用可也。此即。弟。商。安。
一九四三年。七月十二日。由。郭。明。度。弟。麥。棟。雲。上。
代售西醫。拉。氣。器。具。每。副。十五元。如。再。買。藥。水。每。樽。五元。七毫五。
▲國醫趙邦立寓內
▲丸散藥目函索即寄

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產
貨品上市
百磅土製抽油
百磅土製毛油
百磅土製蝦醬
百磅土製鹹魚
百磅土製鹹菜
百磅土製鹹肉
百磅土製鹹蛋
百磅土製鹹豆
百磅土製鹹豆
百磅土製鹹豆
百磅土製鹹豆

OWL DRUG CO.
鐵精牛肉汁補身
珍珠牙粉
各種紙料平沽
倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

房藥大坎寧
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B.C.

消痔藥膏
PILLOCANE
消痔藥膏。或坐藥。
不用割。
每盒五毫。兩盒一元二五。
支行在哥林比。
亞夾喜市定街。